

Confirmatio Warum, G. Stanislai  
Bonifacii Mniszek Capitei Leopoliensis, quibus  
usufructum certi fundi deserti Gneso  
Luca Folskiensi Kalusien Capiteo concedit  
temporibus perpetuis, sub censu.

Wladislaus IV rē Significamus id Exhibitas nobis esse lras  
papireas, manu Generosi Stanislai Bonifacii Mniszek Capitei  
tanei Leopoliensis subscriptas et sigillo eiusdem munitas, salvas, et  
illigas, omniq̄ suspitione carentes, quibus, per praefatum Capiteum  
Leopoliensem, conceditur Generoso Luca Folskienski  
Capiteo Kalusien, usufructus fundi cuiusdam deserti  
in suburbio Ciuitatis nrae Leopoliensis sedi ex opposito molen,  
dini Zimhorodzki nuncupati iacent. Supplicatumq̄ no-  
bis est, ut easdem, aucte nrae Regia approbare rati-  
ficare, et confirmare dignaremur, lrarum autē harum  
tenor qui sequitur talis est. Stanislaw Bonifacius  
Mniszek z Wielkich Kunczyc Starosta Liwowski  
Wsem robec y kazdemu z osobna, teras y na potym  
bedaczyn wiadomo czymy, jez baczac bydz micy,  
sce prozne bez pozycel na Stawisku Zambowem  
przecinko mlynowi nazwanemu Zimnorodki, na pila-  
dmiesciu Sworskiem nazwanem Kralonskie bedacz  
czemu, Scacto Stawisko do iakiego pozycel przy  
miesc



Confirmatio Warum, G. Stanislai  
Bonifacij Mniszek Capnei Leopoliensis, quibus  
usufructum certi fundi deserti Gneso  
Luca Zolkienski Kalusien Capneo concedit  
temporibus perpetuis, sub censu.

Wladislaus IV<sup>us</sup> r<sup>ex</sup> significamus id Exhibitas nobis esse lras  
papireas, manu Generosi Stanislai Bonifacij Mniszek Capi-  
tanei Leopoliensis subscriptas et sigillo eiusdem munitas, salvas et  
illesas, omniq<sup>ue</sup> suspitione carentes, quibus, per praefatum Capi-  
taneum Leopoliensem, conceditur Generoso Luca Zolkienski  
Capitaneo Kalusien, usufructus fundi cuiusdam deserti  
in suburbio Ciuitatis nrae Leopoliensis siti ex opposito molen-  
dini Zimhorodzki nuncupati iacent. Supplicatumq<sup>ue</sup> no-  
bis est, ut easdem, auct<sup>oritate</sup> nra Regia approbare, rati-  
ficare, et confirmare dignaemur, lrauum aut<sup>em</sup> lraum  
tenor qui sequitur talis est. Stanislaw Bonifacius  
Mniszek z Cwielgiod Kunczyc Starosta Swowuzij  
Wsem robec j<sup>est</sup> kazdemu z osobna, teras j<sup>est</sup> napoczym  
bedaczym wiadomo czymy. j<sup>est</sup> sz baczac by dz moicy  
sce prozne bez pozycelk na stawisku Zamlowem  
przecinko mtynowi nazwanemu Zimnorodkli napok  
dmiesciu Sworskiem nazwanem Kralonskie bedacz  
czemu, szac to stawisko do iakiego pozycelk przy  
mesc



wieści, przyrzynając pozyskom do prowentow Zamku  
 Sworskiego, pozwolilem to miejsce proznie na zbudowa-  
 wanie ogrodu i budowania iakiego *gromci* Panu Lukaa  
 Szocci Zolkierskiemu Starosie Katuskiemu, dla po-  
 zyskom i szelakied, iakieby kolwiek *gromci* Pan Starosta  
 Katuski natym gruncie sobie wczynic moosl, ktorego to  
 Stawiska wymierzato sie lokci sto piecdziesiat i szesc  
 szerzyni polczawszy od rogu ogrodu Pamiej Terleckiej  
 ktorej tez lezy na brzegu tegoz Stawiska, atda dluzyn  
 na ciapnie sie nad gosciniec wielkiem, nieciemiac tle-  
 go goscinca ku mlynowi Hlemusz Zimnowlockiemu, a po-  
 tym tenze gosciniec idzie do bramij mienskiej nazwanej  
 Krakowska. A skonczynszy tle szerzynę, vt supra lokci  
 sto piecdziesiat i szesc tle go to Stawiska Niedobodzac  
 przekopu, ktorem wode wioda na mlyn Zimnowrodki  
 mierzac znouu dluzynę na poludnie nalazlo sie szczytni  
 do rogu ogrodu Nieboszczyka W. Tomasa Pironskiego  
 Suffragana Sworskiego, nalicoj ugorod tez miat ode-  
 mnie pozrolemie, natymze Stanowisku i Ciwerczowci-  
 skiego, Nieboszczyk W. Suffragan Sworski lokci sto  
 szescdziesiat i piec, ktorego w szyskiego gruntu ni-  
 zej opisanego ma wzywac *gromci* Pan Starosta Katuski  
 spotomkami swemi czasij wiecznemi, a wzgledem.

G. Stawiska  
 Leopoldi obus  
 defecti Gnozo  
 apud concedit  
 suis, sub censu.

Exhibitas nobis esse  
 Bonifacij Mijzek Capic  
 lo eiusq municias, saluas et  
 quibus per praefatum Capic  
 uo Luca Zolkierski  
 fundi cuiusdam deserte  
 in siti ex opposito mola  
 acen. Supplicatumq, no  
 Regia approbau rati  
 ur, traum aut dacta  
 amislaw Bonifacius  
 Starosta Sworski  
 hna, teras i na potym  
 z baczac by dz mly  
 Stawisku Zambowca  
 Zimnowrodki, na p  
 m Krakowskie Cozda  
 ahego pozysku przy  
 mieso



wieść, przyczyniacz pozytkom do prowentow Zamku  
 Swonskiego, pozwollem to miejsce prozne na zbudowa-  
 wanie ogrodu y budowania iakiego Żemci Panu Lukaszowi  
 Szocci Zolkienskiemu Starosie Katuskiemu, dla po-  
 zytkom wselakich, iakieby kolwiek Żemci Pan Starosta  
 Katuski natym gruncie sobie wczynic moze, ktorego to  
 Stawiska wymierzato sie lokci sto piecdziesiat y szesc  
 szerzyni poczawszy od rogu ogrodu Pamiej Terleckiej  
 ktory tez lezy na brzezu tegoż Stawiska, atda dluzi  
 na ciagnie sie nad goscincem wielkiem, nieciemiac tego  
 go goscinca ku młynowi Hlemusz Zimnowolckiemu, a po-  
 tym tenze goscieniec idzie do bramij miejskiej nazwanej  
 Krakowska. A skonczywszy tego szerzynę, vt supra lokci  
 sto piecdziesiat y szesc tego to Stawiska Niedocpodzaje  
 przekopu, ktorem wode wioda, na młyn Zimnowolcki  
 mierzac znowu dluzynę na poludnie nalazdo sie dluzynę  
 do rogu ogrodu Nieboszczyka H. Tomasa Pirowskiego  
 Suffragana Swonskiego, na ktory ogrod tez miał ode-  
 mnie pozwolecie, natymze Stanowisku y twierzodowi-  
 skiego, Nieboszczyk H. Suffragan Swonski lokci sto  
 szescdziesiat y piec, ktorego wsiystkiego gruntu wy-  
 zej opisanego ma wzywac Żemci Pan Starosta Katuski  
 spotomkami swemi czasy wiecznemi, a wzgledem.



18  
proventu zamkowego powinen bedzie na kazdy rok na  
dzien 8. Marcina placic czynsz do zamku Sromskie  
po zlotych dwa nato zgomci Panu Starosce Katuskie  
mu ten Consens moij pozwalajac tego, aby sobie w Kro  
sajzomsa Confirmacja tej ciednat daic, Nacosie rek  
ma podpisuic, ij pieczec przylozyc rozkazatem. Priato  
sie w Browie wtorek przed 5. Woicieodem Biskup  
pem blisko przysztem Roku Panskiego 1626 Stanislaw  
Miszek Starosta Sromskij *Mf* Nos itaqz Vladislaus  
Rex Indefessu de nobis et Repub. benemerentium, tam  
pore pacis et belli prefati Gnosu Luca Folskienski Carr  
jitanai Katusien probe cognitum, perspeccumqz Haber  
supplicationi predictae uti iusce benigne annuen praen  
sertas lras inoibus earum punctis, clausulis et articulis  
approban, ratifican, et confirman esse dicimus, pro  
ut (quantum de iure est) approbamus, ratificamus, et  
confirmamus protribus lris nris Decernent easdem vim  
et robur perpetua firmitatis obtinere debere. In cuius  
rei fidem prntes manu Nostra subscripctas, sigillo Regni  
communiri iussimus. Datum Warsaviae die 20 Mensis  
Decembr Anno Dni MDCXXIIII  
Vladislaus Rex

Joannes Gembickij  
S. R. *Mf*



prowentu zamkowego powinen być na każdy rok na  
dzien 8. Marca placić czynsz do zamku Szwonskie  
po złotych dwa nato żemci Panu Starosze Katuskie  
mu ten Consens moję pozwalając tego, aby sobie w Kro  
la żemsci Confirmacją tej cednat dać Nacosię reką  
mą podpisując ją pieczęć przyłożyć rozkazatem. Prziato  
się na Szwonie w noerek przed S. Woiciešem Biskupa  
pem blisko przysztem Roku Panskiego 1626 Stanisław  
Miszek Starosta Szwonski *ms* Nos itaq Vladislaus  
Rex Indefessus de nobis et Repub. benemerentium studium, em  
pore pacis et belli prefati Gnosi Luca Zolskiemski Ca  
pitanei Katusien probe cognitum, perspeccumq, Haber  
supplicationi predictae uti iusce benigne annuen, praen  
sentas lras inoibus earum punctis, clausulis et articulis  
approban, ratifican, et confirman esse diximus, pro  
ut quantum de iure est, approbamus, ratificamus, et  
confirmamus prout ibis lris nris Decerneē easdem vim  
et robur perpetua firmitatis obtinere debeae. In cuius  
rei fidem prutes manu Nostra subscriptas, sigillo Regni  
communie iussimus. Datum Warsaviae die 20 Mensis  
Decembr Anno Dni MDCXXV

Vladislaus Rex

Joannes Gembicki  
S. R. *ms*